

HAWAII NEWS 他 1~3
 イベント情報 2~5
 ハワイ在住者のための
 ライフプランのお話 (横江和子) 5
 JAPAN NEWS / WORLD NEWS ... 4・5
 e-JOB 求人情報 7

週間イベント情報
Event Calendar
 オアフ島で
 開催中の
 イベント情報
P2~P5へ

マーケット情報 (5月17日)

日経平均	30,093.59	+250.60
NYダウ	33,390.93	+378.79
ドル / 円	137.62	(5月17日 午後7:44 UTC)



ハワイ国立公園上空の航空ツアー縮小を提案

15日(月)、ハワイ島のハワイ火山国立公園とマウイ島のハレアカラ国立公園の上空からの騒音を大幅に減少させる計画が発表になったと Honolulu Star-Advertiser が報じている。

国立公園局(NPS)と連邦航空局(FAA)による裁判所命令では、ルートや高度の制限、飛行禁止日を組み合わせ騒音レベルを低減させることを計画している。なお、この計画草案について、6月16日(金)までパブリックコメントを受け付けている。

ハワイ火山国立公園では、3つのルートを使った年間1665回までの航空ツアーを許可することで、航空ツアーを推定86%削減する計画となっている。また、日曜日は飛行禁止日、水曜日は午前9時から午後5時までの静音技術による飛行のみに限定される。さらに、静音技術を使わないフライトは午前10時から午後2時まで、静

音技術を使ったフライトは午前9時から午後5時までという時間帯も設定されている。

ハレアカラでは、この計画により航空見学が50%減少すると予測され、2033年までに静音技術に完全に移行することが求められている。

計画では、定められた1つのルートで年間2412回までの航空ツアーを許可し、日曜日と水曜日を除く毎日午前11時から午後2時までの航空ツアーを許可する。静音技術の飛行については、飛行が許可された日の午後4時まで許可される。

FAAとNPSは、2000年の国立公園航空路管理法に準拠するため、米国連邦巡回控訴裁判所が承認したスケジュールで、年内に計画を完了することを目指している。

【2面につづく】

毎週**土曜日** 印刷版(週末版)発行中
 (デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開)

求人情報 続々掲載中!
7面へ

求人広告、一般広告 お申し込みはこちらから → nikkansan.net/ad-inquiry/



日本語でフルサービスの
 インテリアデザイン会社
DAIZU Hawaii

デザイン 施工 家具選び
 トータル空間プロデュース

ワイキキカアコ
 投資物件

住宅、別荘の
 リノベーション
 ご相談
 承ります

808-260-3456 Email tomii@daizuinc.com Website www.daizuinc.com
 日本在住のオーナー様も、Zoom等で
 オンラインミーティング可能

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え
 ロコミ信頼18年
 小さな仕事でも喜んで!

一戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマーシャル

実績 ・セルトン・ハワイアンビレッジ ・パラママーケット
 ・ボンスチキン ・不動産売却前のリノベーション工事 など

無料!!
 見積依頼
 ご相談

TEL: 808-800-7980 日本語・ENG
 Email: 808betterhome@gmail.com コンストラクション
Better Home Builders
 ハワイ州公認ライセンス BC-26285

リフォーム工事 のことなら... **総合建築** バスルーム、キッチン、床
 家のメンテナンス etc.
 投資用に

YS Construction (ABC24337)
 日本語OK 808-647-4649

お仕事をお探しの皆様 **アライアンスパーソナル** f 随時更新中!
 オフィス、カスタマーサービスからマネージメントまで
お探しの皆様 バイリンガル求人なら お任せ!

求職者様へのサービスは... **すべて無料** ☎(808)521-4300
www.APHawaii.com

この仕事大好きです!

Lisa Namatame
 訪問介護ナースアシスタントCNA
 (Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

ARCADIA HOME HEALTH

HAWAII'S BEST 2022

尾崎真由美会計事務所

リーズナブルな価格設定で、全州・全ビザステイタスの方をサポートします
 確定申告、経理代行、法人・個人税務申告、給与計算、税務署からの手紙対応、会社設立など

日本語フリーダイヤル 1(877)827-1040 ✉ info@1040me.com
www.1040me.com シアトル国際会計 11911 NE 1st Street, B300, Bellevue, WA 98005

NEWS LETTER あなたのEメールに日刊サンデジタル版をお届け!!
 毎週 月・水・金 **メルマガ配信中!!**

登録はこちらから <https://nikkansan.net/registerreader/>

【トップニュース:ハワイ国立公園上空の航空ツアー縮小を提案 — 1面からのつづき】

2020年の判決で、裁判所はFAAとNPSに... 国立公園上空の航空ツアーに制限を設けるよう命じた。この命令は、ハワイ・アイランド・コアリション・マラマ・ポノ(Hawaii Island Coalition Malama Pono)とパブリック・エンプロイーズ・フォー・エンバイロメント・レスポンスビリティ(Public Employees for Environmental Responsibility)が、航空ツアーによって発生する騒音に対し当局がほとんど対処していないと主張した訴訟を受けて出されたもの。

裁判所は、「申請から2年以内に『あらゆる努力をする』という議会の命令にもかかわらず、19年間、連邦政府機関はその法定義務を遵守していない」と指摘。連邦政府機関の努力を「失望的」と呼び、司法介入が必要であり、最終的には計画を承認せざるを得ないとした。

2019年に発表されたNPSの報告書では、すべての国立公園の中で、ハワイ火山がツアーヘリコプターの飛行の影響を最も受けていると指摘されている。2017年から2019年にかけて、10社の事業者がハワイ島の国立公園で年間合計1万1376回のフライトを報告している。

また、ハレアカラは4番目に影響を受けている公園で、前年のフライト数は4757回だった。

各公園の航空ツアー管理計画、環境アセスメント、および関連文書は、オンラインで閲覧可能。

この件に関する意見は、6月16日(金)午後8時まで、NPSの計画環境パブリックコメントのウェブサイトを通じて提出することが可能となっている。

ハワイ火山の計画に関する詳細はこちら。
<http://bit.ly/3pzpauM>

ハレアカラの計画に関する詳細はこちら。
<http://bit.ly/455rOsl>

公立学校の給食にフレッシュポイ登場

今月、この10年間で初めてハワイの公立学校の給食にフレッシュポイが登場することになったとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ポイを学校給食に採用する動きは、地元の農家を支援しながら、生徒への地産地消メニューの提供を増やそうという思いから、州教育省(DOE)が発表したもの。州内の70校以上の公立学校で採用される。

DOEによると、4オンス(約118ミリリットル)のポイがカルアポーク、ロミトマト、パイナップルとともに子どもたちに提供される。2万3000食が用意されたが、あまりの人気ぶ

りに、追加の食材を供給してくれる農家を探しているという。

「ハワイの子どもたちはみんなポイを食べるので、これを普通の食事に取り入れたいと考えている」とDOEのランダル・タナカ氏は言う。「ポイが家庭で食べられていることは知っているが、学校でも提供すべきだ」。

オアフ島や隣島のいくつかの学校では、ウアラ(サツマイモ)を提供しているところもある。

当局は、ポイの提供を州内のすべての公立学校に広げたいと考えている。DOEは、地元産食材の供給能力について詳しく学び、将来



的に地元の新鮮なポイを全校で定期的に提供できるようにするために、州内の地元業者と密に連携しながら取り組んでいくとしている。

ナンバープレートの新ルールに関する公聴会開催

ハワイのナンバープレートに不快な言葉を使用することを抑制するための新しいルールについて、オアフ島の住民に意見を述べる機会が与えられる。市自動車登録局は、24日(水)午前9時にカボレイ・ハレで、個人用ナンバープレート規則案に関する公聴会を予定しているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

この規則案は、市内で使用される個人用ナンバープレートが州の品位に関する法律に適合していることを確認するための継続的な取り組みに重点を置いている。

市によると、過去3年間で、冒瀆的、暴力を助長する、性器に言及する、または何らかの方法で性的に露骨なナンバープレートの申

請が却下された件数は、6%増加しているという。

市顧客サービス局長のキム・ハシロ氏は、「ナンバープレートは、車の中でも特に目につきやすいものであるため、私たちは、個人用ナンバープレートの申請における数字と文字の組み合わせについて、明確かつ客観的で合理的なガイドラインを適用し続けることに注力している」と述べている。

規則案と公聴会の詳細はこちら。
<https://www.honolulu.gov/cms-csd-menu/site-csd-sitearticles/53176-public-hearing-5-24-2023-specialized-license-plates.html>

President Biden @POTUS 5月17日 5:30AM ユダヤ系アメリカ人の価値観や文化、そして貢献は、国家としての私たちに形成し、私たち国家の約束の実現に近づけてきました。何世代にもわたって、立ち直る力とより良い明日への信仰を伝えるユダヤ人の物語は、世界中の人々を鼓舞してきました。 Jewish Americans' values, culture, and contributions have shaped who we are as a nation and brought us closer to realizing our nation's promise. Over generations, the story of the Jewish people - one of resilience and faith in a better tomorrow - has inspired people everywhere. <https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

織田オハナ カイロプラクティック 日刊サンスペシャル マッサージ 1時間 \$58 症状を治すより原因を治す、家族で通える安心のクリニック ●腰痛 ●神経痛 ●頭痛 ●筋肉痛/関節の痛み ●肩こり/むちうち ●手足のしびれ 交通事故・職場でのケガはフルカバー HMSA, HMAA, Kaiser, Medicare, UHA, UHC, Humana, ChiroPlan & others insurance. Dr. Paris Oda 1600 Kapiolani Blvd., #1340 Tel: (808) 942-2232 odaohanachiropractic.com

一般眼科 アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い 各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など 白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!! ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です 山田歯科医院 一般歯科・審美歯科 インプラント治療 ☎808-955-2439 輝く笑顔に! 山田メルビン 先生 急な痛みにも...初めの方もお気軽にどうぞ! ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許 取り扱い保険多数 HDS,HMSA,HMAA 他 Rest Dentists ホノルルマガジン誌 最高の歯科医の パナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd 1人に選ばれました!



保険の見直しをしてみませんか? 日本語で無料相談いたします 生命保険 長期介護保険 三大疾病保険 IRA/ROTH IRA 年金 メディケア お気軽にお電話下さい 808-225-9555 横江 和子 OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

REIWA FINANCIAL INSURANCE, INVESTMENTS, INCOME INNOVATE WITH REIWA ファイナンシャルアドバイザー 曾我 弘真 スティーブン ファイナンシャルアドバイザーに相談してみませんか? 808-268-1613 日英両語対応 ご相談は無料です reiwafinancial.com ksoga@reiwafinancial.com 10885 NE 4th St. Ste. 1400 Bellevue WA 98004

イベント情報 5月11日(木)、25日(木) コミック×カクテルズ 午後7時半~9時半 プリンス・ワイキキ・ホテルの5階 プールデッキで開催される。スターゲイザーズ・オブ・ハワイ社による天体観測イベント。参加無料。 www.stargazersofhawaii.com 5月18日(木)~21日(日) パウ・パトロール・ライブ!「ザ・グレート・パイレーツ・アドベンチャー」 午前10時/午後2時/午後6時 \$35~ 子どもたちに大人気のアニメ「パウ・パトロール」の舞台版。プレイズデルセンターで2週に渡って開催される。 www.pawpatrollive.com 5月18日(木) ジェイク・シマブクロ・ウクレレ・セッション 午後7時~ \$35~\$45 ブルーノート・ハワイで開催されるジェイク・シマブクロのライブ。スペシャルゲストにハワイのウクレレアーティストが参加予定。 www.bluenotejazz.com/hawaii/ 5月20日(土) コオリナ・チルドレンズ・フェスティバル 午後4時~8時 \$25~\$40 コオリナで行われるファミリーイベント。アート&クラフト、様々なアクティビティ、ライブ演奏、フードブースなど。ビーチでサンセットとともに映画鑑賞も楽しめる。 https://koolinachildrensfestival.com/ ミクロネシア・フェスティバル 博物館入場料 カマアイナ\$5 午前9時~午後3時 ビジョン博物館で開催されるミクロネシアのお祭り。ミクロネシアの島々に伝わる伝統的なアートや音楽、ダンス、ファッション、フードなどを通して文化体験ができる。 www.bishopmuseum.org イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン ツイッター @nikkansan フェイスブック @NikkanSan インスタグラム @nikkansan_hi ハワイの“今”をお届けします 日刊サン

ジョシュ・グリーン ハワイ州知事の ツイート



Governor Josh B. Green @GovJoshGreenMD
5月16日 8:34PM
今夜、私たちはIAM Tongiさんをお祝いしています！
「アメリカン・アイドル」の最初のオーディション以来、人々が彼の愛を吸収しているのを見ることができました。
彼は、ほんのわずかな時間のうちに、その声だけでアロハの精神とは何なのかをシェアすることができたのです。

Tonight, we celebrate Iam Tongi! Ever since the first audition on American Idol you could just see people absorbing his love. He was able to, in just a few moments, share what the spirit of aloha is with just his voice.

twitter.com/GovJoshGreenMDより
抜粋して翻訳、掲載しています。
Photo: Aloha102, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons

ハワイ保安官の制服 ベストドレッサー受賞

ネットワーク・アソシエーション・オブ・ユニフォーム・メーカー&ディストリビューター (NAUMD) が毎年発表しているベストドレッサー賞で、ハワイ州保安官課は、2023年の公安局部門のベストドレッサーに選ばれたとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

15日(月)、イオラニ宮殿の前で授賞セレモニーが行われた。ハワイ州保安官課は、他の州や国からノミネートされた何百もの機関を抑え、ベストドレッサー賞に輝いた。なお、ハワイの法執行機関がこの賞を受賞するのは今回が初めてとなる。

NAUMDの委員会は、デザインや機能性、歴史的内容に基づいてユニフォームの審査を行った。

公安局は昨年ユニフォームを変更。保安官課の副所長であるラニコア・ドブロウォルスキー氏によると、茶色のデザインから現在の緑色に変更するのに2年かかったという。

「色やアイテムの選択は、1846年のカメハメハ3世のもとでの保安官課の起源を象徴しているものでもある」

そのため、ハワイ州保安官課は州で最も古い法執行機関であり、王の下で生まれた全米で唯一の現行機関であるとドブロウォルスキー氏は述べている。

制服の中で唯一、当時から受け継がれているものは、それはドレスハットだ。ドブロウォルスキー氏は、「最後の国王であるリリウオカラニ女王の埋葬と葬儀の時の写真を見て思い出した。群衆の中には、制服に身を包んだ馬上の副保安官がいて、頭にキャンペーン・ハットを被っているのが写っていた」と語っている。

その方法詳しく説明している。

ロシア外務省のマリア・ザハロワ報道官は16日(火)、ロシアのメディアに対し、すでに5200人以上が加入しているCIAのTelegramチャンネルは、「応募者を追跡するための非常に便利ナリソース」であると述べた。

しかしCIAは、個人が「追跡不可能なサービス(Tor hidden services)」を通じてCIAに安全に連絡できると主張し、その方法を説明するリンクを提供した。さらにCIAは、個人がCIAにコンタクトを取った後の忍耐を強く求めている。

「どうか我慢して欲しい。あなたの勇気に感謝する」「我々は、適切な対応をするために、提出された文書を慎重に検討し、同時にあなたの安全を確保する」

CIAがロシアのスパイをリクルート

米国の最高諜報機関(CIA)が、ウクライナ戦争に反対するロシア人にアピールするため、ロシアで好まれているソーシャルメディア「Telegram」を利用して、最新のリクルート活動を始めたようだ。フォックス・ニュースが伝えている。

CIAは、15日(月)の夜、Telegramだけでなく、YouTube、Twitter、Facebookにロシア語で募集動画を投稿した。

「CIAはロシアの真実を求めており、私たちはそれを知っていて情報提供してくれる信頼のおける人物を探している。あなたの情報は、あなたが思っている以上に貴重な可能性がある」

CIAは昨年、ウクライナ戦争とプーチン大統領に幻滅したロシア市民に、ソーシャルメディアキャンペーンを展開して訴えた際に

も、同様の措置を取った。昨年のキャンペーンは、フォックス・ニュースに「実りあるものだった」と説明されている。しかし、CIAは今回、さらに一歩踏み込んで、「CIAへの安全な連絡方法(Securely Contacting CIA)」と題したTelegramチャンネルを作成した。

CIAは、今回はロシア社会のさらに多数の部門で情報を得ようとしている。

動画の中で、「あなたは軍人だろうか？ 諜報、外交、科学、ハイテクの分野で働いているのか、あるいはそのような人たちと取引しているのだろうか？ ロシア連邦の経済やトップリーダーに関する情報を持っている方は、ぜひ連絡を」とアピールしている。

「なぜ私はCIAと接触したのか：私の決断」と題された動画は、CIAと接触する決断をした架空のロシア人を描き、CIAと安全に接触

イベント情報

5月20日(土)

スーパーサタデー
午前11時～午後3時
音楽を楽しみながら、さまざまなアクティビティが体験できるファミリーイベント。制作したアート作品は、持ち帰ることができる。ハワイ州立美術館で開催。入場無料。
<http://hisam.hawaii.gov>

ハウオリ・フェスティバル
午後4時～10時
ワイキキのカラカウア大通りで行われるブロックパーティ。ローカルアーティストのアートやクラフト作品が購入できるほか、フードやエンターテインメントも充実。
www.charmingeventshawaii.com/festivals

5月20日(土)～21日(日)

メイド・ウィズ・アロハ・ギフトフェア
午前10時～午後5時
パールリッジセンターで開催されるギフトフェア。ハンドメイドのジュエリー、ベイクドグッズ、アパレルなど、ユニークなアイテムが並ぶ。
www.islandcraftfairs.org/oahu

5月21日(日)

ホノルル・トライアスロン2023
午前5時45分～
初心者も参加しやすいコース設定で、ホノルルの景色を存分に味わいながらレースを楽しめる。豊富なカテゴリーから参加種目を選べるのも魅力。舞台はアラモアナビーチパーク。
www.honolulutriathlon.com

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

大人気 アラスカクルーズ

ラスミニッツ割引あり!

アラスカ サンプラークルーズ	インサイドパッセージクルーズ
5日間 バンクーバー発・着	7日間 シアトル発・着
お一人様 \$249.00~	お一人様 \$349.00~

*諸税、ポートチャージ別途加算されます | 他、各クルーズの手配も取り扱っています。お問い合わせください。

格安航空券のお問い合わせは下記まで hnl02@jtbusa.com
JTB 808.979.0111 www.jtbusa.com/honolulu
 日英バイリンガル
 ホノルルオフィススタッフ募集中
 営業時間：月～金 9am～5pm

日刊サン Instagram



日本からの到着人数情報、ハワイの風景など **毎日更新中!!**

ご家庭、スモールオフィスで コンピューターで お悩みの方の 救世主!

起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

お電話での相談無料
出張サービスあり

電話 **808-382-9850**
Email: tatsuhnl@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

車のことなら プロの仕事の ヤジマにお任せ下さい!!

ハワイで37年!
真心のサービス!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試し下さい

日本語OK
Tel: **808-942-0404**
ヤジマ・サービスステーション
月～金 7am-8pm
土 8am～6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

日刊サン

毎週土曜日
印刷版発行中



引越後と売却前に、 ハウスクリーニング & カーペットクリーニング 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています!

マリン・マボまで
220-7205

広告募集

お申し込みは
こちらから →

nikkansan.net/ad-inquiry/

Pacific Air Cargo

ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.	HNL →NON-STOP→ LAX B747-400 All Cargo Ships Six Days/Week	Next Day Service VIP Pet Service Oversize Items
---	---	---

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com

UPCOMING EVENTS **ハワイの イベント情報 毎週更新中!** 日本から参加できるオンラインイベントも要チェック! 日刊サンウェブサイト イベント情報 →



クアッド、21日広島開催で調整 シドニー取りやめ受け

政府は17日、日米豪印4カ国の協力枠組み「クアッド」首脳会合を広島市で開催する調整に入った。先進7カ国首脳会議(G7広島サミット)の最終日である21日が軸。複数の関係者が明らかにした。バイデン米大統領が広島サミット出席後に予定していたオーストラリア行きを見送り、シドニーでのクアッド首

脳会合が取りやめとなっていた。岸田文雄首相は17日、23日からのオーストラリア訪問の中止を決めた。松野博一官房長官は記者会見で、クアッド首脳会合の新たな開催日程に関し「関係国で調整中だ」と述べるにとどめていた。

ウクライナ負傷兵受け入れへ 来月に数人、自衛隊病院で

政府は、ロシアの侵攻を受けるウクライナ支援の一環として、負傷兵を自衛隊中央病院(東京都)で受け入れる方針を固めた。6月にも数人程度が来日する予定。費用は日本側が負担する。政府関係者が17日、明らかにした。

日本が外国軍の兵士を治療するのは異例。浜田靖一防衛相が18日、ウクライナのコルスンスキー駐日大使と会談し、受け入れ方針を伝える見通しだ。

19日から広島市で開く先進7カ国首脳会議(G7サミット)に向け、議長国としてウクライナ支援に取り組む姿勢をアピールするのが狙い。政府関係者は「高い医療技術がある日本ならではの貢献ができる」と強調した。

政府はこれまで、防衛装備移転三原則に基づき、自衛隊が保有する防弾チョッキやヘルメットなど殺傷能力のない装備品を提供。今回、ウクライナの要請を踏まえ、より踏み込んだ支援が必要と判断した。

電気代、15~40%上げ了承 大手7社

政府は16日午前、「物価問題に関する関係閣僚会議」を開き、東京電力など電力大手7社が燃料費高騰を背景に申請していた家庭向け規制料金の値上げを了承した。

値上げ率は平均15~40%。経済産業省は各社が再申請する引き上げ幅を認可し、6月

1日に実施される見通しだ。標準家庭の値上げ率は、送配電会社による電線使用料(託送料金)の値上げ分を含めて北海道電力20.1%、東北電力21.9%、東京電力15.3%、北陸電力39.7%、中国電力26.1%、四国電力23.0%、沖縄電力36.6%。

教員不足、国会内で 緊急集会

各地の公立学校で休職などによって生じた欠員が埋められない「教員不足」が深刻だとして、解消に向けた迅速な対応を政府に求める緊急集会が17日、国会内で開かれた。与野党議員や教育団体関係者が参加し、教員増員や、給与水準向上などの処遇改善を求める提言を公表した。

提言では、国の基準を上回る長時間労働をしている教員が多く、精神疾患による休職の一因になっていると指摘。国として増員のための予算措置、業務削減、部活動指導員ら外部人材の登用などを推進するよう訴えた。

出席した校長会幹部から「担当が配置できないこともあり、義務教育の根幹が揺らいでいる」といった声が上がった。

英語力調査、政府目標届かず

文部科学省は17日、全国の公立小中高校を対象にした2022年度英語教育実施状況調査の結果を公表した。中3で「英検3級」以上の英語力がある生徒は前年度より2.2ポイント増の49.2%、高3で「英検準2級」以上は2.6ポイント増の48.7%だった。22年度中に50%以上にすると政府目標に届かなかったが、文科省は「着実に改善している」とした。

22年12月時点の状況を調査。中3で英検3級程度以上のスコアを取得していたのは27.3%、学校の成績などを基に教員が「相当する力がある」と判断したのが21.9%だった。

「健康茶」からステロイド 国民生活センター

「健康茶」をうたう商品から医薬品成分のステロイドが相次いで確認されたとして、国民生活センターは17日、注意を呼び掛けた。副作用の可能性のほか、飲むのを急にやめると症状が悪化する恐れがあるとして「飲用者は医師に相談してほしい」としている。

同センターは4月、「花粉症の症状が緩和する」とうたい、香塾(大阪市都島区)が販売するお茶「ジャム・ティー・ブラック」にステロイド成分「デキサメタゾン」が含まれていたと発表。インターネット通販サイトに類似商品が確認されたため調査したところ、新たに香塾堂(同北区)の「ジャム・ティー・ブラック」と、濃森(同中央区)の「濃濃混合茶(ジャム・ティーブレンド ショウガ+)」からも同成分が検出された。

イベント情報

5月21日(日)

アロハホームマーケット
午前9時~午後2時
ハワイらしい雑貨やインテリア、アートなどを集めた人気のポップアップマーケット。アラモアナセンター2階駐車場(メイシーズとアラモアナホテルの間)で開催。
www.alohahomemarket.com

ホノルル美術館ファミリーサンデー
午前10時~午後2時(美術館は6時まで)
バンク・オブ・ハワイ提供のもと、毎月第3日曜日に開催されるホノルル美術館のファミリーイベント。子ども向けのアクティビティが盛りだくさん。カマイナは入場無料。
<https://honoluluuseum.org/family-sunday/>

5月25日(木)

木曜午餐会
1回\$3または年会費\$40
午後12時半~1時半
講師はハワイ大学名誉教授の柳町隆造氏。テーマは「私の思い出、徒然に」。マキキ聖城キリスト教会2階大ホールで開催。
www.mokuyogosankai.com

ハワイ・ブック&ミュージック・フェスティバル・ファンデレーザ
午後5時半~7時半
\$99
ハワイ・ブック&ミュージック・フェスティバルのファンデレイジングイベント。ハワイ大学マノア校オービスホールにて、ピアニストアルピン・ホンのコンサートを開催。
hawaiibookandmusicfestival.com

5月26日(金)

テイスト・オブ・ミリラニ
午後5時~9時
バラエティ豊かなフードトラックをはじめ、アパレル、ジュエリー、ホームグッズ、アートなどショッピングも楽しめる。毎月第4金曜日にミリラニ高校の駐車場で開催。
95-1200 Meheula Parkway, Mililani
www.islandcraftfairs.org/oahu

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

領事窓口時間変更のお知らせ

5月15日(月)以降、当館領事窓口時間を以下のとおり変更します。

8時30分~11時30分、13時~15時

各種手続には時間を要しますので、午前・午後とも窓口が閉まる30分前までにご来館くださいますようお願いご協力のごほどよろしくお願いいたします。

【お問合せ先】 在ホノルル日本国総領事館
住所: 1742 Nuuanu Avenue, Honolulu, Hawaii 96817-3201
電話: (国番号1) 808-543-3111 FAX: (国番号1) 808-543-3170
ホームページ
https://www.honolulu.us.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html

賃貸のご紹介・別荘の管理/物件売買/リフォーム/住み替えご相談 ほか

おかげさまで、もうすぐ半世紀

Fogarty Realty フォガティ不動産

ハワイの不動産を賃貸しませんか?

ご面倒なことはすべて
フォガティ不動産におまかせ!

どんなことでもお気軽に
ご相談ください!

Fogarty Realty (RB-14483)
fogarty@fogartyhawaii.com
Tel: (808) 955-5100 fogartyhawaii.com
425 Ena Rd. #A-1 Honolulu, HI 96815 8:30AM~5:00PM 土・日・祝休

先代社長の秘書を務めた
てよ・ワーナーが
二代目社長に就任 (RB-22672)

ハワイ不動産の売買、運用、
1031 Exchange の
お手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、
経験と実績を持つ中村浩子が、
不動産に関するあらゆるご相談を
誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ
808-284-4820

中村 浩子(R)
License #: RB-16363

Hiroko Nakamura

毎週土曜日
印刷版発行中

日刊サンデー
NIKKAN SAN

無料

センチュリー21 ハワイアンスタイル
CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、
ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社
にお任せください。

孝子マクミラン(R)
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075
無料不動産見学ツアー開催【要予約】
【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

Tel: (808) 382-6551
c21Takako@gmail.com
www.takakohawaii.com
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

日刊サンデー
ハワイを元気に!

毎週土曜日
印刷版発行中

広告募集

お申し込みは
こちらから

nikkansan.net/ad-inquiry/

日刊サンウェブサイトを
毎日更新中!

日刊サンデー

ヨットハーバータワー 賃貸

オーシャンフロント・改装済み美室
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950
電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、
ケーブルテレビ、エアコン込み
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: Allysonf1@icloud.com (808) 842-5174

国連総長、G7サミット出席へ 「核軍縮再活性化」を主張

国連は16日、グテレス事務総長が先進7カ国首脳会議(G7広島サミット)に出席すると発表した。

グテレス氏は「(サミットでは)核軍縮を再活性化する必要性を強く主張しなければならぬ」と述べ、議長国・日本が目指す「核兵器のない世界」実現に向けた機運醸成に期待を寄せた。

グテレス氏は発表に先立ち、ニューヨークの国連本部で日本メディアのインタビューに応じた。ウクライナに侵攻するロシアが核兵器使用を示唆するなど、核の脅威が高まる中、「核保有国がいかなる状況でも核兵器を使わないと確認する時だ」と指摘。日本は唯一の戦争被爆国として、この議論を推進する「道徳的権威がある」と語った。

米大統領、原爆資料館訪問へ 現職2人目、他の首脳と

米ホワイトハウスは17日、広島で開幕する先進7カ国首脳会議(G7サミット)に合わせ、バイデン大統領が他の首脳と共に平和記念資料館(原爆資料館)を訪れると発表した。現職米大統領の資料館訪問はオバマ元大統領以来、2人目となる。

バイデン氏が資料館を訪れるのは19日。さらに他の首脳と一緒に原爆の犠牲者に花

輪をささげるほか、植樹も行。オバマ氏は2016年に資料館を訪れたが、東館1階ロビーに特設された数点の資料を視察したのみで、滞在時間はわずか約10分だった。バイデン氏がどのくらい視察するかは不明だが、被爆の実相に触れる機会となりそうだ。

光州事件43年で追悼式典 韓国の民主化弾圧

韓国南西部の光州市で1980年、民主化を求めた市民らに軍が発砲するなどして160人以上が殺害された光州事件の発生から18日、43年を迎え、政府主催の追悼式典が同市の国立墓地で開かれる。

特別法に基づく調査委員会が16日、軍による発砲が20カ所以上で計50回超にわたり行われたとする中間報告を示すなど、真相

究明の動きが続く。当時、国軍保安司令官だった故全斗煥元大統領は退任後、内乱罪などに問われ無期懲役判決が確定(特赦で出所)したが、後に回顧録で事件を「暴動」と主張。責任を認めず2021年に死去。今年3月には全氏の孫が光州を訪れ遺族らに謝罪し注目を浴びた。

イタリア北部で洪水 9人死亡 F1レースが中止

イタリア北部エミリアロマーニャ州を襲った豪雨により洪水や地滑りが発生し、9人が死亡した。洪水被害は37市町村に及び、数千人が避難を強いられる事態となっている。

当局によると、一部地域ではわずか36時間で年間平均降水量の半分に相当する大雨を記録し、河川の堤防が決壊するなどした。

最も大きな被害を受けた地域の近くに位置するイモラ・サーキットで21日に開催される予定だったF1グランプリは中止となった。ドローン映像によるとサーキットの一部エリアが水没していることが判明し、主催者は「ファン、チーム、関係者の安全を確保したイベントを開催することができないため」中止を決めたと述べた。

中国艦5隻が沖縄周辺に 「極めて異例」 防衛省

防衛省統合幕僚監部は18日までに、日本列島を4月末以降、周回していた中国海軍のミサイル駆逐艦など計5隻の艦艇が沖縄周辺を航行し、太平洋から東シナ海に抜けたと発表した。うち3隻は日本最西端の与那国島と西表島の間から北東方向へ移動、もう2隻は沖縄本島と宮古島の間を北上。東シナ海で合流した。

防衛省は、中国艦が列島を周回するとともに、二手に分かれ、先島諸島を挟むように航行したのは極めて異例の行動だと分析している。

イベント情報

5月27日(土)

ハワイアン・スチールギター・フェスティバル
午前11時～午後3時
ハワイアン・スチールギターの名手が集まり、カマカナアリーのセンターステージで、ハワイアンミュージックを演奏する。
hawaiiansteelguitarfestival.com

5月28日(日)

ホノルル海さくら主催 ビーチクリーンアップ
午前9時半～
毎月1回ビーチ清掃活動をしているホノルル海さくら。第116回目の開催。場所はアラモアナビーチパーク。参加希望者はhonoluluumisakura@gmail.comに事前連絡を。
www.facebook.com/honoluluumisakura

5月29日(月)

ハワイ灯籠流し
午後6時半～7時半
アラモアナビーチで行われるメモリアルデーの恒例イベントが4年ぶりに復活。灯籠につけるメッセージの申し込み受付は、29日の午前0時まで。
<https://lanternfloatinghawaii.com/>

5月31日(水)

ルーフトップ・スターゲイジング・イベント
午後7時15分～9時15分
ロイヤル・ハワイアン・センター4階、A館とB館の間で毎月開催している、スターゲイザーズ・オブ・ハワイ社による天体観測イベント。受付は会場先着順。参加は無料。
www.stargazersofhawaii.com



ハワイ在住者のための ライフプランのお話

シニアの皆さんの中にはメディケア・パートCに加入しないで生活している方がいますが、どのような方でしょうか？
【TRICARE FOR LIFE】
軍のベネフィットを持っている方は、65歳になったら、メディケアのパートA・Bは必須です。
【FEDERAL PLAN】
フェデラルの退職後の医療保険を持っている方の中には2つのタイプがあります。
・パートAのみの方 ・パートA・Bの両方を持っている方

65歳になった時、どちらを取るか選択できます。65歳過ぎたから何年か経ち、パートBの必要性を感じて申請するときにはペナルティーがかかりますので、注意しましょう！

オリジナルメディケアのパートAとパートBのみの方は下記の項目がカバーされません。
・目の定期健診や白内障の手術 ・補聴器 ・歯の治療
・海外での治療 ・足のケア ・整形美容
・カイロプラクティックやハリ治療 ・マッサージセラピー
・介護施設でのケア
・CONCIERGE CARE (医師によっては会員制で年会費が必要)

それでは、TRICARE FOR LIFEやFEDERAL PLANとメディケアのパートA・Bの両方を持っている方はメディケア・アドバンテージ(パートC)に加入するとどんな特典があるか見てみましょう。

オリジナルメディケアでは先程述べた10の項目はカバーされませんが、パートCのプランによってはカバーされる項目があります。
・スポーツジムが無料で利用できる。
・針治療やマッサージが含まれている。
・目や聴覚の年の定期健診が、無料または安いCOPAYMENTで受けられる。

・眼鏡やフレーム、コンタクトレンズのベネフィットがある。
・デンタルカバレッジが付いている。
2023年のプランにはデンタルカバレッジが付いているので、見直しをしていない方は上手に利用してください。会社によりカバーの内容が異なりますし、中にはインプラントもカバーするプランもあります。変更期間が過ぎると、変更は原則できませんので、毎年見直しをしましょう。無料のプランに加入していても、パートBの保険料を支払っていることをお忘れなく！
一例として、あるご夫婦はスポーツジムで毎月\$100支払っていました。年間\$1200の節約ができ、針治療やマッサージもエンジョイしています。

横江和子 シニア医療保険コンサルタント
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術 ・ 脂肪吸引 ・ レーザー脱毛
- 二重まぶた ・ ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ・ しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト ・ 自毛植毛 など

アジアパシフィック 美容整形外科

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

新規会員特典 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料
- *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き
- *ボトックス 割引 *ヒアルロン酸 \$100引き
- *ドクターズ基礎化粧品 20%引き
- *フェミニンケアサマーミバー又はエムセラ 50%引き
- *誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 → www.drching-jp.com
お気軽にご相談ください
日本語 (Mie) 808-215-6965
info@drching-jp.com

ベストドクターズイン・アメリカ 12年連続受賞
Dr. Shim Ching ドクター・シムチン

1401 S. Beretania St. Hale Pawaa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

アートメイク YUMI

リフォーム オーダーメイドの眉を可能な1セットいかがですか?

Before After 直後

Before After 直後

- アイブロウ・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン (上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~
- ※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後のリタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営: 10am-4pm 日・月休 ご相談無料 LINE

2000 S. Beretania St. (マッカレーとベレタニアの角 Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家
フットソース 比嘉由希子
☎808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アックスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

日サリ FREE 美容・健康 情報

一部サロンの予約もできます

<https://nikkansan.net/category/live-hawaii/beauty-health/>



No. 101

卒業式のお話

先日妹がKCC、カピオラニコミュニティカレッジを卒業しました。途中で専攻を変えたり、子供が生まれたり、やや遠回りではありましたが無事に自分の進みたい道を決め、しっかり勉強して卒業となりました。そんな妹に敬意を表すべく、卒業式に参加しました。

5月12日。新しくなったダイヤモンドヘッドシアターには、KCCを卒業する学生たちとその家族や友人が集まって

いました。卒業生一人につきゲスト二人までしか入場できないことから、会場の外にはお祝いに駆けつけたたくさんの人たちが待っていました。スクールカラーの青のガウンと帽子を被った卒業生たちが首から色とりどりのレイを下げ、卒業を讃えあう姿。日本とは異なり、年齢層もバラバラですが、卒業という節目を迎えた卒業生たちはとても輝いていました。

式は、ハワイ語やハワイの文化を織り込みながらも、名前が呼ばれたらゲストたちが歓声をあげたり、名前を叫んだり、アメリカならではの華やかさを爆発させながら進んでいきました。妹の名前が呼ばれたときには、それまでの頑張っていた彼女の姿を思い出し、つい目頭が熱くなりました。ハワイの歓声として馴染みの「チーフー!」と叫んでいるゲストたちもきっとまた、同じ気持ちだったと思います。

余談ですが、あの「チーフー!」という掛け声はハワイ独特のものと言われており、「イエーイ」のようなニュアンスですが、若い人は喉が潰れないか心配になるくらいの大声で叫んでいるのをよく聞きます。大きければ大きいほど良いのか、競い合うようにチーフー合戦する光景も珍しくありません。ハワイに来たばかりの頃は、何のこともさっぱり分からず、ときたま夜中に聞こえてくるチーフーには驚かされたものです。

式が終わると外で歓談&写真タイム。身動きが取れないほどレイや浮き輪をつけられた卒業生を、家族や友人、先生方が囲んで最大限にお祝いです。幸いにもお天気に恵まれ、輝くダイヤモンドヘッドをバックに弾ける笑顔で撮った写真は、きっと一生の思い出になることでしょう。

さて、KCCだけではなく、ハワイ大学マノア校はじめ、ハワイのほとんど全ての大学やコミュニティカレッジが無事に卒業式を終えたようです。ローカルの学生だけではなく、日本からいらっした留学生も多く卒業されたことでしょう。皆様のこれからの明るい未来を祝して、ご卒業、おめでとうございます。チーフー!

金平 薫 (Kaoru Kanehira)

香川県出身、現在はハワイ某所にて武者修行中。日々のあれこれを、ゆるりとお伝えできたら幸いです。美味しいものには目がありません。なんでもない毎日はKaoru (@kaoru_days)・Instagram photos and videosをご覧ください。



日刊サン ウェブサイト
見逃した 各種コラムやマンガ
終活記事、教育記事などなど
過去のアーカイブを読むなら
コラム図書館へ

www.nikkansan.net

ビギナーから上級者、コレクター向けまで
新品・中古のゴルフクラブをお探しなら当店へ!

BUY SELL TRADE RENTALS

良心的プライス!
幅広い品揃え!
経験豊富なスタッフ

ROOTS & RELICS
TEL: 538-3311

249 Merchant St. (ダウンタウン)
Richards St. と Merchant St. の角

住まいのトラブルに...
住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
Before **新品同様**になります! After

★お風呂リニューアル \$600~ キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可。日本式の深いお風呂の設置もいたします。
★お風呂と壁コンボ \$1500~
*色は白、他の色は別料金で承ります

TOTO ウォシュレット
リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **超目玉品 \$690 → \$590**

ハンディマンサービス
*水道のトラブル (詰まりや水漏れ)
*天井ファン取付け、キャビネット取付け
*蛇口交換、シャワーハンドル取付け
*トイレ交換、シャワードア交換
*浴槽内の手摺り取付け
*デスポーザー取付け

ホノルル市内 **見積り無料**
安心の **フラット料金**
時間チャージなし

ライアビリティ保険に加入していますので、安心してお任せください。

808-888-9256 日本人経営 施工例や詳細はコチラ www.oahutubdoctors.com

DREAM CONSTRUCTION, INC.
DREAM CONSTRUCTION, INC.
ハワイ州公認ライセンス:
BC-32084 BC-32085

信用第一! お任せください

あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 **小さな仕事でもOK!**

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

dreamhawaii.com **見積り無料!**
usadreamhawaii@gmail.com

岡本まで **Tel. 383-7782**
Office **Tel. 372-3319**

建築のことならすべて、ご相談ください
新築、増築、リフォーム、キッチン、バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK **808-772-2516**
KKP Global ハワイコンストラクション
Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

サリ 広告募集

お申し込みはこちらから →

<https://nikkansan.net/ad-inquiry>

毎日新鮮情報満載!

レインボー 便利屋 **ハワイで困ったらなんでもおまかせ!**

家のリフォーム&修理・管理
掃除 インテリア 建築
観光ガイド 通訳 建築
看病サービス 宿泊 運転代行
引っ越し 空港送迎サービス

どんなことでもご相談ください!
808-217-1683 / 808-217-1286

PERMIT 住宅・商業施設の建築許可取得なら...
住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

審査 建築許可発行 まで
迅速なサービスを提供しています。

Department of Planning and Permitting
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

面倒な諸手続きをスムーズに! ジミー・ウーにお任せください。
808-304-8871 (英語)
projects@proworkpacific.com
YouTube Channel →

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー **\$0.035*** 日刊サンを見た! で
カラーコピー **\$0.23*** ポスター、バナー
ポスター (22"x28") **\$30~** **10%OFF**
バナー (24"x48") **\$40~** *1000枚以上の料金

移転しました
1302 Young St.
Zippy's 近く

名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。
9444000@gmail.com www.hicopyexpress.com (808)944-4000

40th ANNIVERSARY T.Okiはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種
ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO
SAUNA・Walk in Tub
MTI Tubs・AMERICH
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
Natural Stone・Tile

TOTO

お気軽にショールームへお越しください
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**
2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm
www.tokitradings.com

求人情報

日刊サンの e-JOB



美登利 寿司
KATSUMIDORI SUSHI
TOKYO

募集職種

- ・寿司シェフ \$23~/h
- ・キッチンヘルパー \$18~/h

経験者優遇
要日英両語
新規採用後3か月勤続された方に
\$1000ボーナス支給!!

健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) katsumidori.hawaii@gmail.com

日刊サンウェブサイト
求人ページから
簡単に応募
できるよ!!



QRコードから
求人ページへ
GO!!



nikkansan.net/recruit/

オフィススタッフ(フルタイム) 募集

総務・人事職
(トレーニングあり)

- PCスキル、日英両語、米就労許可お持ちの方
- 勤務日時:月~金

問い合わせ先 hr@ixhawaii.com
(808)836-4744

まずはお気軽にお問い合わせください!

International Express, Inc.
2613 Waiwai Loop (空港周辺)



税務スタッフ募集

全米7拠点から日系クライアントにサービスを提供している事業拡大中の会計事務所です。多種多様なクライアント業務があり、経験とキャリアを築いていきたい方にとって最適なフィールドです。



EOS
ACCOUNTANTS LLP
米国公認会計事務所
www.eosllp.com

募集ポジション

- 税務スタッフ
- 税務シニア

応募資格: 米国内での就業許可をお持ちの方、英語・日本語でのコミュニケーションが出来る方優先

勤務地: 500 Ala Moana Blvd., #7-240 Waterfront Plaza 各種ベネフィット有

英文履歴書をE-mailでお送りください TGotoh@eosllp.com


キッチンスタッフ急募

調理補助・仕込みなど

時間応相談(土日働ける方歓迎) 時給 \$16以上
未経験者歓迎、英会話不要 昇給随時
保険完備、駐車場有、制服貸与 (経験に応じて \$20以上)

勤務地: アラモアナセンター

808-861-9147 (オオタケ)テキスト可 ikeikehayato@yahoo.co.jp



【楽天トラベル】ITC(コンサルティング営業職)

雇用形態 フルタイム 勤務地 ワイキキギャラリアタワー

資格 日英両語(ビジネスレベル以上)
基本PCスキル

待遇 当社規定による
(有給休暇、401K、健康保険
通勤交通費補助あり)

Rakuten Travel

履歴書送付先 trv-hawaii-recruit@mail.rakuten.com

創業90年の
伝統の味を守り続けています

フルタイム 副料理長候補 VISAサポート有
経験者 \$4000/m~ +ベネフィット

パート キッチンスタッフ ☆週2~昼・夜
☆キッチン経験必須(期間・ジャンルは不問)
時給 \$16~ +キッチンサービスチャージ

パート デイッシュウォッシュャー ☆週2~
時給 \$14~ +キッチンサービスチャージ

HMAA (健康保険)、まかない有、系列店従業員割引有

応募先 **808-926-8082**
(Ogasawaraまで)
info.bairin@gmail.com

銀屋梅林

求人広告

早い! カンタン!!

お申し込みから掲載まで、スムーズに丁寧に対応いたします


掲載のお申し込みはこちらから

<https://nikkansan.net/ad-inquiry/>



- **ライター** コミュニティ・クライアントの取材、人物インタビューなどできる方、日英両語
パートタイム
- **広告営業** 営業経験が5年以上ある方、日英両語
フルタイム

sanisno1@gmail.com TEL 808-944-8383



最新情報をお届け中!

Twitter / Facebook / Instagram でも

@nikkansan / @NikkanSan / @nikkansan_hi



これからの人生へ

アラ古希からの
ユルユラ Alohaマインド

No. 126

台北旅行

5月11日、9時20分発の全日空で台北へ向かいました。旅行作家協会の「女性の旅研究会・美食と癒しの旅」6名の中へ参加したのです。

コロナワクチンの2回目アナフィラキシーになってしまった私は、3回目のワクチン接種証明がないために、到着してすぐにPCR検査が必須。旅の計画を3月に打ち合わせをした時、旅行会社からそうリーダーへ伝えられていました。リーダーのリサーチで、台北ロコタビ発見(世界2702都市の現地在住日本人「ロコ」が登録、現地での案内や通訳、予約代行をサポートする)で台

湾語・日本語が分かる方を探して、PCR検査の手配をお願いし、進めておりました。リーダーもお供をしてくださるとのことに、感謝と共に半日のロスを残念に思いました。

ところが、ラッキーなことに政府は4月28日、新型コロナウイルスを感染症でもインフルエンザと同じレベルの5類へ変更。5月8日よりPCR検査が必要なくなったという朗報に、私は胸を撫でおろしました。

さてさて台北初日は、台北101というランドマークとして知られている高層ビルへ行きましたが、日本の銀座シックスと同じような世界中の超有名店が入っていました。ホテルに戻り近くの老舗台湾料理店へ。帰りに足裏マッサージ店へ全員で行き、大満足な初日でした。

二日目は、台湾最強のパワースポット龍山寺に行き、沢山の佛像に旅の安全・家内安全・健康祈願の合掌をたくさんしました。多くの現地の方々は、経本を開き大きな声で念仏を唱えていました。有難い、崇高な空気に包まれる感じがしました。台北へ行くならここは外しては勿体ない、というほどの功徳を頂ける場所に思えました。

その後、グルメもショッピングも充実の人気タウンの栄康街へ地下鉄で移動。日本の優先席の場所に、「優愛席」の漢字があらわれていました。その席に座っている若者達が日本よりは

少なく見えました。私は、すぐに優愛席を譲って頂けました。「感謝」とお礼を伝え、異国で受けるご親切さに感謝でした。

さてさて、グルメタウンにつくと、早速ビッグサイズマンゴーのかき氷を食べました。50年前くらいに初めてハワイへ行きパイアを食べた時と同じ感激を味わえました。次にバスで行きましたのは九份。石段に連なる古い館が異国情緒を誘いノスタルジックな街です。

13日には、世界四大博物館の一つでお宝がいっぱいの国立故宮博物館へ。そして、14日はもう帰国日。ああ〜、また行きたいな〜。台北へとの旅情に、いまでも胸が包まれています。

蒼井 絹子
北海道生まれ。学習院女子短期大学英文科卒業。
1984年「ヘルシーの涙は、スノーカーブルース」が、NHK北海道ラジオ創作ドラマで採用
1987~89年 3人の小学生の子供達を連れて渡米。シアトルのグリーフィンカレッジに留学・卒業。シアトル日本語放送局にて番組を担当
1994年 北海道にて、陶芸工房【G-club】を開設
1997~2001年 北の生活産業デザインコンペにて入選・入賞
2002年 財団法人中小企業総合研究機構会長賞を「マグネット・アート」で受賞
2003年 東京に工房・オフィスを開設
2011年 日本旅行作家協会入会。東京都TASKものづくりコンテストにて奨励賞を受賞
2012年 東京都美術館「東京展」にて「マグネットアート」入選
2014年 7月7日より、ハワイマッサージアカデミーへM-1(技術取得ビザ)にて留学
2015年 1月17日 同校卒業
2020年 12月 著書「人生の“サバティカル”留学」を上梓

HAWAII RESTAURANT

日刊サンウェブサイト おすすめレストラン

nikkansan.net/category/hawaii-food/restaurant/






Skewer House
567 Kapahulu Ave. 1A
Honolulu, HI 96815
(808) 888-8680



Hotpot Hale
1440 Kapiolani Blvd.
Honolulu, HI 96814
(808) 888-8869

今日は
どちらの気分?